

विदेश में प्रतिनियुक्त वैज्ञानिकों द्वारा रिपोर्ट प्रस्तुत करने हेतु संशोधित प्रपत्र
REVISED FORM FOR SUBMISSION OF REPORT BY SCIENTISTS DEPUTED ABROAD

भाग-I
PART- I

- 1 वैज्ञानिक का नाम, पदनाम एवं प्रभाग जिसमें उन्हें तैनात किया गया :
Name of the Scientist, Designation and Division in which Scientist posted
- 2 योग्यता :
Qualification
- 3 प्रयोगशाला की किस प्रोजेक्ट में वैज्ञानिक कार्यरत हैं :
Project on which Scientist is engaged in the laboratory
- 4 संस्थानों के नाम सहित दौरा किए गए देश का नाम :
Name of the country visited including names of the institutions
- 5 कार्यक्रम/ करार जिसके अंतर्गत वैज्ञानिक को प्रतिनियुक्त किया गया एवं ठहरने की अवधि (कृपया तारीख का उल्लेख करें) :
Programme/Agreement under which the Scientist was deputed and period of stay (Please give dates)
- 6 यात्रा करने का उद्देश्य :
Purpose of visit
- 7 अध्ययन एवं प्रशिक्षण का विषय (इस रिपोर्ट के साथ किए गए अध्ययन अथवा लिए गए प्रशिक्षण की रिपोर्ट संलग्न की जाए। यदि यह रिपोर्ट विस्तृत दस्तावेज हो तो अंत में इसका सारांश दिया जाए । यह रिपोर्ट संक्षिप्त, वास्तविक एवं प्रासंगिक होनी चाहिए) :
Subject of Study/Training (The report regarding the studies carried out or training received may be attached with this report as an enclosure. If the report is a lengthy document, a summary may be given at the end. The report should be concise, factual and to the point)
- 8 क) अपने अध्ययन/ प्रशिक्षण के दौरान प्राप्त विशिष्ट विचारों अथवा ज्ञान अथवा ज्ञान की सीमाओं अथवा सीखी गई नयी विधियों/प्रक्रियाओं का उल्लेख करें । :
Indicate specific ideas or knowledge acquired or frontiers in knowledge gained or new methods/ processes learnt during your study/ training.

ख) आपके कार्य में यह ज्ञान किस प्रकार प्रतिबिंबित है?
How does this knowledge reflect now on your work?
- 9 अनुवर्ती कार्रवाई के लिए विशेष सुझाव :
Specific suggestions for follow up action

- 10 यात्रा के परिणामस्वरूप द्विपक्षीय सहयोग हेतु सुझाव । :
विशिष्ट क्षेत्रों एवं संस्थानों का उल्लेख किया जाए ।
Suggestions for bilateral collaboration as a result
of the visit. Specific areas and institutions may be
indicated
- 11 क्या वैज्ञानिक एवं विदेशी वैज्ञानिकों के बीच कोई सम्बन्ध :
स्थापित किया गया है ? यदि हां तो, उनके नाम एवं संस्थानों
का उल्लेख किया जाए ।
Whether any linkage has been built Scientist and
foreign Scientists and if so, their names and
institutions.
- 12 मेजबान संगठन द्वारा की गई व्यवस्थाओं के बारे में कोई :
टिप्पणी ।
Any observation regarding the arrangements
made by the host organization.

भाग-II
PART-II

इस भाग में यात्रा के विशिष्ट उद्देश्य से संबंधित उपर्युक्त रिपोर्ट के अलावा यात्रा किए गए देश में विज्ञान और प्रौद्योगिकी की स्थिति एवं प्रभावों के संबंध में निम्नांकित बिंदुओं पर सूचना दी जाए:-

Apart from the above report which is concerned with the specific purpose of the visit, information regarding the impressions and state of Science & Technology in the country of visit may be indicated in this part of the following points: -

1. यात्रा किए गए देश में विज्ञान और प्रौद्योगिकी की सामान्य स्थिति
General state of Scientific & Technical development of the country of visit.
2. उपस्कर निर्माण क्षमता सहित विज्ञान और प्रौद्योगिकी के क्षेत्र जिनमें देश ने उत्कृष्टता प्राप्त कर ली है ।
Areas of Scientific, Technical & Industrial development in which the country has achieved excellence including equipment manufacturing capacity.
3. वैज्ञानिकों की क्षमता क्षेत्र एवं बाहर दोनों में द्विपक्षीय शोध व विकास सहयोग के लिए सुझाया गया कोई विशिष्ट क्षेत्र ।
Any specific areas suggested for bilateral R&D co-operation both within the area of competence of the scientists and outside.
4. देश की विज्ञान नीति और विज्ञान संगठन की जानकारी (विवरणिका/ हैंडबुक अथवा इस संबंध में प्राप्त किए गए अन्य किसी प्रकाशन आदि की, यथासंभव दो प्रतियां संलग्न की जाएं ।)
Information on the Science Policy and scientific organization in the country (Brochures/Handbooks or any other publication obtained regarding this item may be attached in duplicate, if possible.)
5. क्या आप अपने विदेशी ठहराव के दौरान किसी भारतीय वैज्ञानिक से मिले और संपर्क किया? यदि हां, तो कृपया उसके विशेषज्ञता क्षेत्रों और वर्तमान स्थिति सहित विवरण दें ।
Have you met any Indian Scientist during your stay and established contact? If so, please indicate details including areas of his/ her specialization and present position.
6. क्या आपका अपने यात्रा संबंधी देश के इन भारतीय वैज्ञानिकों या विदेशी वैज्ञानिकों में से किसी को आमंत्रित करने का सुझाव है? यदि हां तो कृपया उनका नाम, पता एवं विशेषज्ञता का क्षेत्र और मेजबान भारतीय संस्थानों को मिलने वाले लाभ, का उल्लेख करें ।
Have you any suggestions for inviting any of these Indian Scientists or the foreign Scientists from country of your visit? If so, indicate their names, addresses and area of specialization and benefit that would accrue to the host Indian institution (s).

वैज्ञानिक के हस्ताक्षर
(Signature of the Scientist)

निदेशक की टिप्पणी
Remarks of Director

निदेशक के हस्ताक्षर
(Signature of the Director)